



Receptor pentru sistem de transmisie audio

Receptor pentru sistem de transmisie audio

863 - 865MHz



Nr. comandă

TXA-800R • Nr. comandă 17.2590



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Germană Pagina 4

Engleză Pagina 7

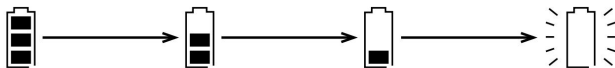
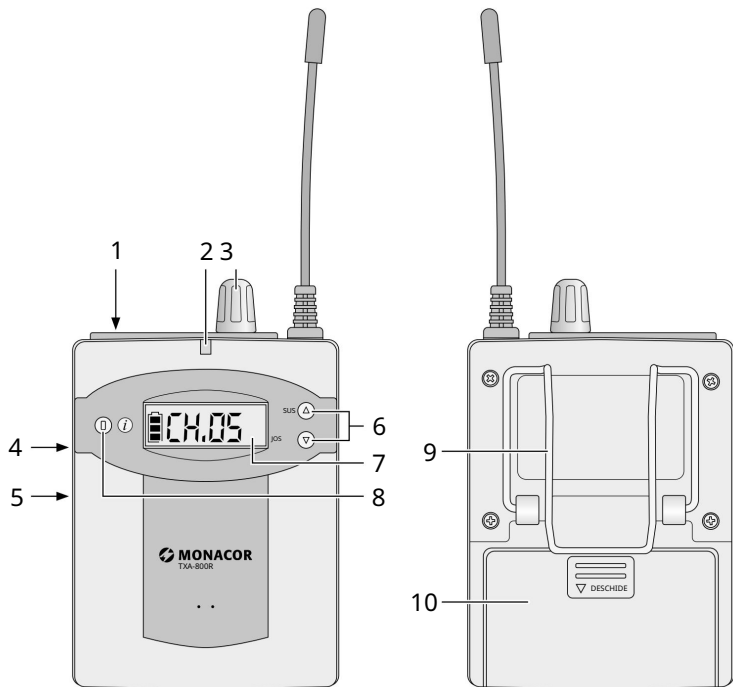
Franceză Pagina 10

Italiană Pagina 13

Olandeză Pagina 16

Spaniolă Pagina 19

Poloneză Pagina 22



EN complet
GB complet încărcat
FR complet încărcat
Sarcini IT
Volumul NL
Este complet încărcat
PL taxat


consumat
externat
epuizat
descărcare
gol
uzat
externat

Receptor pentru
sistem de transmisie audio

Acest manual este destinat utilizatorilor fără cunoștințe tehnice specializate. Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție înainte de utilizare și să le păstrați pentru referințe ulterioare.


Pe pagina 3 pliaabilă veți găsi toate comenzile și conexiunile descrise.

1 Prezentare generală

- 1 mufă EAR pentru conectarea dispozitivului furnizat zece căști
2. Indicator de funcționare și recepție, se aprinde când receptorul este pornit
 - roșu dacă nu se primește semnal radio devine
 - verde când se primește un semnal radio devine
- 3 comutatoare pornit/oprit pentru receptor și control al volumului pentru căști
- 4 comutatoare pentru reglarea nivelului (trei niveluri: înalt, mediu, scăzut) pentru semnalul de ieșire la mufa AUX OUT (5)
- 5 ieșiri mono AUX OUT cu semnal de linie
Nivel (prin mufă jack stereo de 3,5 mm) pentru conectarea unui amplificator
- 6 butoane și pentru setarea canalului
- 7 Afişaj, afișează valoarea setată în timpul funcționării canal și starea bateriilor/acumulatorilor
8. Apăsati , a afișa pe scurt și mențineți apăsat butonul pentru a schimba frecvența radio.
- 9 Clemă de curea

10 Capace pentru compartimentul bateriilor

2 Note importante

Dispozitivul respectă toate directivele UE relevante și, prin urmare, poartă marcajul UE. 

- Acest dispozitiv este potrivit numai pentru utilizare în interior. Protejați-l de umiditate și căldură (intervalul de temperatură de funcționare admisibil 0–40°C).

- Folosiți doar o cârpă uscată și moale pentru curățare; nu folosiți niciodată apă sau substanțe chimice.
- Folosiți întotdeauna două baterii de același tip.
- Pentru a proteja dispozitivul de deteriorare în caz de scurgere a bateriei, scoateți bateriile ca măsură de precauție atunci când nu le utilizați pentru perioade lungi de timp.
- Dacă dispozitivul este utilizat greșit, operat incorect sau nu este reparat profesional, nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele materiale sau vătămările corporale rezultate și nu se poate oferi nicio garanție pentru dispozitiv.



Dacă dispozitivul urmează să fie scos definitiv din funcțiune, vă rugăm să îl predați unei companii locale de reciclare pentru eliminarea ecologică.

3 utilizări posibile

Acest receptor multifrecvență PLL funcționează în gama UHF 863,1–864,9 MHz, împărțită în 16 canale. Cu unul sau mai multe receptoare și un emițător adecvat acordate pe aceleași frecvențe radio, se poate configura un sistem de transmisie audio wireless, care poate fi utilizat, de exemplu, pentru tururi de grup sau prezentări multilingve.

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Dispozitiv	Tip
ATS-16T	transmițător de buzunar
Transmițător bodypack TXA-800HSE	
TXA-800HT	Microfon portabil cu transmițător
TXA-800ST	emițător alimentat de la rețea
TXA-802CD	difuzor activ alimentat cu baterii și transmițător
Boxă activă TXA-1022	CD cu transmițător și alimentare cu baterii

3.1 Conformitate și aprobare

MONACOR INTERNATIONAL declară prin prezenta că receptorul TXA-800R respectă Directiva 2014/53/UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă online.

www.monacor.de

Receptorul este în general aprobat pentru funcționare în țările UE și EFTA și este gratuit de înregistrare și nu necesită taxe.

Introduceți 4 baterii/acumulatori

- 1) Apăsați ușor în zona marcată de pe capacul compartimentului bateriei (10) și trageți simultan capacul în jos.
- 2) Introduceți două baterii de tip AA în compartimentul pentru baterii. Asigurați-vă că polaritatea este corectă (marcajul din interiorul compartimentului).

3) Puneți capacul și fixați-l la locul lui.

Sfat:

MONACOR oferă încărcătoare speciale pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor utilizate în dispozitivele TXA-800R și TXA-800HSE:

- TXA-800PS

Stație de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 2 dispozitive

- TXA-12C

Carcasă de încărcare pentru încărcarea bateriilor a până la 12 dispozitive sfătui în același timp

- TXA-36C

Carcasă de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 36 de dispozitive



Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoii menajer. Eliminați-le în mod corespunzător doar la un punct de colectare a deșeurilor periculoase (de exemplu, la un centru de reciclare).

Container de colectare în magazinele de vânzare cu amănuntul).

5 Operațiuni

1) Conectați căștile incluse (disponibile și separat ca articol ES-16) la mufa EAR (1) și atașați-le la cupă.

Dacă sunetul trebuie redat prin intermediul unui sistem de amplificare, conectați intrarea amplificatorului la mufa AUX OUT (5) folosind o mufă jack de 3,5 mm.

2) Rotiți butonul VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic până când receptorul pornește.

Când dispozitivul este pornit, indicatorul (2) se aprinde în roșu atâta timp cât nu se primește niciun semnal radio de la emițător.

Afișajul (7) afișează pe scurt canalul de transmisie selectat și un simbol care indică nivelul actual de încărcare al bateriilor în mai multe etape (Fig. 2). Lumina de fundal a afișajului se stinge dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor timp de 5 secunde.

3) Setează canalul de transmisie pentru receptor și emițătorul asociat (Capitolul 5.1 „Setarea canalului”).

4) Dacă emițătorul este pornit și setat pe același canal ca și receptorul, indicatorul (2) se schimbă din roșu în verde pentru a semnala că se primește un semnal radio.

5) Folosiți butonul VOL. (3) pentru a regla volumul dorit pentru căști.

Dacă receptorul este conectat la un sistem de amplificare, nivelul semnalului transmis amplificatorului poate fi ajustat în trei trepte (HI ridicat, MID mediu, LOW scăzut) folosind comutatorul (4): Dacă sunetul este prea slab atunci când este redat prin sistem, creșteți nivelul; dacă sunetul este prea puternic sau distorsionat, selectați un nivel mai scăzut.

6) Receptorul poate fi atașat la haine folosind clema de curea (9).

7) După operare, rotiți butonul VOL. (3) înapoi spre stânga până când receptorul se oprește. Afișajul (7) va afișa pentru scurt timp un mesaj și apoi se va stinge.
BFF

5.1 Setarea canalului

Întrucât este posibil ca unele frecvențe de la locul de desfășurare să fie deja utilizate de alte sisteme radio, emițătorul corespunzător ar trebui să rămână oprit la setarea canalului receptorului. Acest lucru vă permite să determinați dacă canalul de transmisie selectat este liber și dacă nu vor apărea interferențe.

- 1) Setează canalul folosind tastele săgeată (6): Apăsăți pentru a selecta un canal superior, apăsați pentru a selecta un canal inferior. (Pentru a parcurge rapid numerele de canal, țineți apăsată tasta.)

Dacă indicatorul (2) se aprinde verde după setarea canalului cu emițătorul oprit, înseamnă că se primesc semnale de interferență sau semnale de la emițătoarele altor sisteme radio.

În acest caz, setați receptorul pe un canal diferit.

- 2) Dacă este selectat un canal fără interferențe pentru receptor, porniți emițătorul și setați-l pe același canal (Instrucțiuni de utilizare ale emițătorului)

Notă: Pe transmisiătorul ATS-16T, canalele sunt etichetate de la 0 la F:

Canalul 0 corespunde canalului 01,
Canalul 1 corespunde Canalului 02,
...
Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării, frecvența radio pentru canalul selectat poate fi afișată pentru scurt timp: Atâta timp cât butonul (8) este ținut apăsat, afișul afișează frecvența în loc de canal.

Notă privind funcționarea pe mai multe canale:

Numărul de canale care pot fi utilizate simultan depinde de condițiile de la locul de implementare (de exemplu, interferențe de la emițătoarele altor sisteme radio sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi lămpile fluorescente). În condiții optime, pot fi operate simultan maximum patru canale fără a interfera între ele. Două exemple de selecție adecvată a canalului pentru patru legături radio:

Exemplul 1: Canalul 01 – Canalul 03 – Canalul 06 – Canalul 12

Exemplul 2: Canalul 06 – Canalul 09 – Canalul 15 – Canalul 16

6 Date tehnice

Interval de frecvență radio: 863,1–864,9 MHz

împărțit în 16 canale
(Tabelul de mai jos)

Accesorii: 1 căști mono,
sistem dinamic de 32 Ω cu
cablu de 1,2 m

Conexiuni: 1 ieșire mono pentru căști
prin mufă jack stereo de 3,5 mm,

1 ieșire mono linie prin mufă
jack stereo de 3,5 mm

Alimentare electrică: 2 baterii Mignon de 1,5 V sau

2 \times Baterii Mignon 1.2-V

Temperatura de funcționare: 0–40 $^{\circ}$ C

Masă (L \times I \times T): 64 \times 175 \times 37 mm
(cu antenă și clemă de
curea)

Greutate: 200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Canal	frecven ă	Canal	frecven ă
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor.

Drepturile de autor ale acestui manual de instrucțiuni aparțin MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Reproducerea în scopuri comerciale proprii – chiar și parțială – este interzisă.


Receptor pentru

Sistem de transmisie audio


Aceste instrucțiuni sunt destinate utilizatorilor fără cunoștințe tehnice specifice. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare și să le păstrați pentru consultare ulterioară.

Toate elementele de operare și conexiunile descrise pot fi găsite pe pagina pliantă 3.

1 Elemente de operare și conexiuni

- Mufă EAR pentru conectarea sursei de alimentare pentru căști pliat
- LED-uri de alimentare și recepție, cu receptorul pornit, indică
 - roșu când nu se primește semnal radio
 - verde când se primește un semnal radio
- Comutator pornit/oprit al receptorului și volumului control pentru căști
- Comutator pentru reglarea nivelului (trei trepte: înalt, mediu, scăzut) pentru semnalul de ieșire la mufa AUX OUT (5)
- Ieșiri mono AUX OUT cu nivel de semnal de linie (prin mufă stereo de 3,5 mm) pentru conectarea unui amplificator
- Butoane și pentru reglarea canalului
- Afișajul va afișa canalul selectat și starea bateriei în timpul funcționării
(țineți , pentru a indica scurt frecvența radio butonul apăsat) 8 Buton
- Clemă de curea
- Capac compartiment baterii

2 Note importante

Această unitate corespunde tuturor directivelor relevante ale UE și, prin urmare, este marcată cu .

- Unitatea este potrivită numai pentru utilizare în interior.
Protejați-o de umiditate și căldură (intervalul de temperatură ambientală admisibilă: 0-40°C).
- Pentru curățare, folosiți doar o cârpă uscată și moale; niciodată folosiți apă sau substanțe chimice.
- Introduceți întotdeauna două baterii de același tip.

- Dacă unitatea nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile ca măsură de precauție pentru a preveni deteriorarea unității din cauza scurgerilor de lichid din baterii.
- Nu se acceptă nicio pretenție de garanție pentru unitate și nicio răspundere pentru daune personale sau materiale rezultate dacă unitatea este utilizată în alte scopuri decât cele prevăzute inițial, dacă nu este operată corect sau nu este reparată de către un specialist.



Dacă unitatea urmează să fie scoasă definitiv din funcțiune, duceți-o la o instalație locală de reciclare pentru o eliminare care nu este dăunătoare mediului.

3 aplicații

Acest receptor multifrecvență PLL funcționează în gama UHF 863,1-864,9 MHz, împărțită în 16 canale. În combinație cu unul sau mai multe receptoare și un emițător adecvat acordat pe aceleași frecvențe radio, se poate configura un sistem de transmisie audio fără fir (de exemplu, pentru tururi ghidate sau prelegeri multilingve).

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Unitate	Tip
ATS-16T	transmițător de buzunar
Transmițător de buzunar TXA-800HSE	
Microfon portabil TXA-800HT cu transmițător	
TXA-800ST	emițător alimentat de la rețea
TXA-802CD	sistem de boxe active alimentate cu baterii și transmițător
TXA-1022CD	sistem de boxe active alimentate cu baterii și transmițător

3.1 Conformitate și aprobare

Prin prezenta, MONACOR INTERNATIONAL declară că receptorul TXA-800R respectă directiva 2014/53/UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe internet:

Receptorul este în general aprobat pentru funcționare în țările UE și EFTA; nu necesită licență și înregistrare.

4 Introducerea bateriilor (reîncărcabile)

- 1) Apăsăți ușor zona marcată de pe capacul compartimentului bateriei (10) și trageți în jos capacul pentru a-l scoate.
- 2) Introduceți două baterii (reîncărcabile) de mărimea AA în compartimentul pentru baterii. Respectați polaritatea corectă (amprenta din compartiment).
- 3) Puneți capacul la loc și asigurați-vă că se fixează.

Sugestie: Pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor reîncărcabile utilizate în TXA-800R și TXA-800HSE, MONA-COR oferă încărcătoare speciale:

- TXA-800PS

stație de încărcare pentru încărcarea bateriilor de până la 2 unități în același timp

- TXA-12C

carcasă de încărcare pentru încărcarea bateriilor de până la 12 unități în același timp

- TXA-36C

carcasă de încărcare pentru încărcarea bateriilor de până la 36 de unități în același timp



Nu aruncați niciodată bateriile la gunoii menajer; duceți-le întotdeauna la un punct special de colectare a deșeurilor, de exemplu, la un container de colectare de la magazinul dumneavoastră.

5 Operațiune

- 1) Conectați căștile furnizate (ES-16, de asemenea disponibil ca articol separat) la mufa EAR. (1) și fixați căștile la ureche.

Pentru reproducerea sunetului prin intermediul unui sistem de amplificare, conectați intrarea amplificatorului printr-o mufă de 3,5 mm la mufa AUX OUT (5).

- 2) Rotiți butonul de control VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic direcție până când receptorul este pornit. Când este pornit, LED-ul (2) arată roșu atâta timp cât nu se primește niciun semnal radio de la emițător.

Afișajul (7) afișează apoi pe scurt canalul de transmisie reglat și un simbol care indică starea actuală de încărcare a bateriilor în mai multe etape (fig. 2).

Illuminarea de fundal a afișajului se va stinge după 5 secunde dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor.

- 3) Ajustați canalul de transmisie pentru receptor și emițătorul corespunzător (capitolul 5.1 „Reglarea canalului”).
- 4) Când emițătorul este pornit și setat pe același canal ca și receptorul, LED-ul (2) se va schimba din roșu în verde pentru a indica că este recepționat un semnal radio.
- 5) Cu ajutorul butonului de control VOL. (3), reglați volumul dorit volumul pentru căști. Când receptorul este conectat la un sistem de amplificare, comutatorul (4) permite reglarea nivelului semnalului transmis amplificatorului în trei trepte (HI, MID, LOW); Dacă sunetul reproduș prin sistem este prea scăzut, creșteți nivelul; dacă sunetul reproduș este prea înalt sau dacă este distorsionat, selectați o treaptă inferioară.

6) Receptorul poate fi fixat pe haine prin intermediul clemei de curea (9).

- 7) După operare, rotiți controlul înapoi VOL. (3) în sens invers acelor de ceasornic până când Receptorul este oprit. Afișajul (7) va apărea pentru scurt timp înainte de a se stinge.

5.1 Reglarea canalului

Întrucât este posibil ca unele frecvențe să fie deja utilizate de alte sisteme de transmisie wireless la locul de aplicare, se recomandă să lăsați emițătorul oprit în timp ce se ajustează canalul receptorului, pentru a vă asigura că canalul de transmisie selectat este liber și că nu vor apărea interferențe.

- 1) Reglați canalele cu butoanele săgeată (6): butonul pentru selectarea canalului SUS, butonul pentru selectarea canalului JOS. (Pentru parcurgerea rapidă a numerelor de canale, țineți butonul apăsat).

Dacă LED-ul (2) se aprinde verde după ajustarea canalului când emițătorul este oprit, înseamnă că se primesc semnale de interferență sau semnale de la emițătoare ale altor sisteme wireless. În acest caz, setați receptorul pe un alt canal.

2) După ce a fost selectat un canal fără interferențe pentru receptor, porniți emițătorul și setați-l pe același canal (instrucțiuni de utilizare ale emițătorului).

Notă: În cazul transmițătorului ATS-16T, canalele sunt marcate de la 0 la F:

- Canal 0 corespunde canalului 01,
- Canal 1 corespunde canalului 02,
- ...
- Canal F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării este posibilă indicarea scurtă a frecvenței radio pentru canalul setat: Atâta timp cât butonul (8) este ținut apăsat, afișajul va indica frecvența în loc de canal.

Notă privind funcționarea multicanal:

Numărul de canale care trebuie utilizate în paralel depinde de condițiile de la locul de aplicare (de exemplu, interferențele datorate altor sisteme wireless sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi lămpile fluorescente). În condiții ideale, pot fi operate simultan până la patru canale, fără interferențe reciproce. Două exemple de selecție adecvată a canalului pentru patru căi de transmisie wireless:

Exemplul 1:
canalul 01 – canalul 03 – canalul 06 – canalul 12

Exemplul 2:
canalul 06 – canalul 09 – canalul 15 – canalul 16

6 Specificații

Interval de frecvență radio: 863,1–864,9 MHz,
împărțit în 16 canale
(tabelul de mai jos)

Accesorii: 1 căști mono,
sistem dinamic de 32Ω cu cablu de 1,2 m

Conexiuni: 1 ieșire mono pentru căști prin
mufă stereo de 3,5 mm,
1 ieșire mono de linie prin
mufă stereo de 3,5 mm

Alimentare electrică: 2 baterii de 1,5 V de mărimea AA
sau 2 baterii reîncărcabile de
1,2 V de mărimea AA

Temperatura ambiantă: 0–40 °C

Dimensiuni
(L × Î × A): 64 × 175 × 37 mm
(cu antenă și clemă de curea)

Greutate: 200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Toate drepturile rezervate MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Nicio parte a acestui manual de instrucțiuni nu poate fi reprodusă sub nicio formă sau prin niciun mijloc în scop comercial.

Receptor pentru

sistem de transmisie audio

Acest manual este destinat utilizatorilor fără cunoștințe tehnice specializate. Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Elementele și conexiunile descrise le găsiți la pagina 3, care poate fi pliată.

1. Componente și conexiuni

- 1 mufă EAR pentru conectarea căștilor incluse
2. Indicator de funcționare și recepție: se aprinde când receptorul este pornit:
 - în roșu dacă nu se primește semnal radio
 - în verde când se primește un semnal radio
3. Comutator pornit/oprit receptor și control volum căști
- 4 Comutator pentru a regla nivelul (trei niveluri: înalt, mediu, scăzut) pentru semnalul de ieșire către mufa AUX OUT (5)
- 5 ieșiri AUX mono cu semnal de nivel de linie (prin mufă stereo mamă de 3,5 mm) pentru conectarea unui amplificator
- 6 taste și pentru reglarea canalului
- 7 Afișaj:
 - indică, în timpul funcționării, canalul selectat și starea acumulatorilor/bateriilor
8. Tastă, pentru comutarea scurtă a afișajului la frecvența radio (apăsati și mențineți apăsată tasta)
- 9 Clemă de curea
- 10 Capac compartiment baterii

2 sfaturi importante

Dispozitivul respectă toate directivele necesare ale Uniunii Europene și, prin urmare, poartă simbolul .
CE

- Dispozitivul este conceput numai pentru utilizare în interior. Protejați-l de umiditate și căldură (intervalul de temperatură de funcționare: 0°C până la 40°C).

- Pentru curățare, folosiți doar o cârpă moale și uscată; în niciun caz nu trebuie să folosiți substanțe chimice sau apă.
- Introduceți întotdeauna două acumulatori sau baterii de același tip.
- Pentru a evita orice deteriorare cauzată de baterii sau acumulatori care curg, scoateți-le ca măsură de precauție dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
- Ne declinăm orice responsabilitate pentru vătămări materiale sau corporale indirecte dacă dispozitivul este utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost proiectat, dacă nu este utilizat corect sau nu este reparat de o persoană autorizată, de asemenea, garanția devenind nulă.



Când dispozitivul este retras definitiv de pe piață, trebuie să îl duceți la o instalație de reciclare din apropiere pentru a asigura eliminarea sa nepoluantă.



CARTONURI ȘI AMBALAJ
HÂRTIE DE SORTAT

3 Utilizări posibile

Acest receptor multifrecvență PLL funcționează în gama UHF 863,1-864,9 MHz, împărțită în 16 benzi. Un sistem de transmisie audio wireless poate fi creat cu unul sau mai multe receptoare și un emițător corespunzător, acordate la aceleași frecvențe de transmisie; acest sistem de transmisie poate fi utilizat, de exemplu, pentru tururi ghidate sau prezentări multilingve.

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Dispozitiv	Tip
ATS-16T	Transmițător de buzunar
Transmițător Body Pack TXA-800HSE	

Dispozitiv	Tip
TXA-800HT	Microfon portabil cu transmițător
TXA-800ST	Transmițător alimentat de la rețea
TXA-802CD	Boxă activă alimentată cu baterii și transmițător
TXA-1022CD	Boxă activă alimentată cu baterii și transmițător

3.1 Conformitate și autorizare

MONACOR INTERNATIONAL declară prin prezenta că receptorul TXA-800R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Declarația UE de conformitate poate fi descărcată de la adresa:

www.monacor.com

Receptorul este autorizat să funcționeze în țările Uniunii Europene și ale AELS fără declarare sau impozitare.



4. Introducerea acumulatorilor/bateriilor

- 1) Apăsați ușor pe suprafața marcată capacului compartimentului bateriei (10) și scoateți simultan capacul prin împingând în jos.
- 2) Introduceți două acumuloare sau baterii de Introduceți R6 în compartimentul bateriei. Asigurați polaritatea corectă (marcajul din compartimentul).
- 3) Puneți capacul la loc și fixați-l cu un clic.
Sfaturi:
MONACOR oferă încărcătoare specifice pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor introduse în dispozitivele TXA-800R și TXA-800HSE:
- TXA-800PS (stație de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 2 dispozitive)
- TXA-12C (cutie de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 12 dispozitive)
- TXA-36C (cutie de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 36 de dispozitive)



Nu aruncați bateriile/acumuloarele la gunoierul menajer; depozitați-le într-un recipient special sau returnați-le la comerciant.

5. Utilizare

- 1) Conectați căștile incluse (disponibile și separat, sub referința ES-16) către Dopul pentru urechi (1) și atașați-l la cască.
Dacă sunetul trebuie redat printr-un sistem amplificat, conectați intrarea amplificatorului folosind o mufă jack mascul de 3,5 mm la mufa IEȘIRE AUX (5).
- 2) Rotiți butonul de volum VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic până când receptorul este pornit. Când unitatea este Când este aprins, LED-ul (2) luminează roșu atâta timp cât nu se primește niciun semnal radio de la emițător.
Afișajul (7) arată apoi pentru scurt timp  în canalul de transmisie setat și un simbol care indică starea curentă de încărcare a dispozitivului Acumuloare/baterii multietajate (diagrama 2). Iluminare de fundal Afișajul se va opri dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor timp de 5 secunde.
- 3) Setati canalul de transmisie pentru receptorul și emițătorul corespunzător (capitolul 5.1 „Reglarea canalului”).
- 4) Dacă emițătorul este pornit și setat pe același canal ca și receptorul, afișajul (2) se schimbă de la roșu la verde pentru a indica un semnal
Se recepționează radioul.
- 5) Folosind butonul VOL. (3), reglați volumul dorit pentru căști.
Dacă receptorul este conectat la o instalație Cu amplificare, nivelul semnalului poate fi ajustat. aplicat amplificatorului cu comutatorul (4) pe trei niveluri (înal: HI, mediu: MID, scăzut: SCĂZUT); dacă acest sunet este reprodus prea încet prin intermediul instalației, măriți nivelul; dacă reproducerea sunetului este prea puternică sau distorsionată, selectați un nivel mai scăzut.
- 6) Receptorul poate fi atașat la haine prin intermediul clemei de curea (9).
- 7) După operare, rotiți butonul de setare VOL. (3) spre stânga până când Receptorul se oprește. Afișajul (7) arată scurt  și iese afară.

Setare canal 5.1

Întrucât este posibil ca anumite frecvențe din punctul de utilizare să fie deja utilizate de alte sisteme wireless, emițătorul corespunzător ar trebui să rămână oprit în timp ce receptorul caută canalul.

Acet lucru vă permite să determinați dacă canalul de transmisie selectat este liber și dacă există interferențe.

- 1) Reglați canalul folosind tastele săgeată (6): apăsați tasta pentru a selecta un canal superior și tasta pentru a selecta un canal inferior. (Pentru a parcurge rapid numerele canalelor, apăsați și mențineți apăsată tasta.)

Dacă, după acordarea canalului și cu emițătorul oprit, LED-ul (2) se aprinde verde, înseamnă că se primesc interferențe sau semnale de la emițătoare ale altor sisteme de transmisie. În acest caz, accordați receptorul pe un alt canal.

- 2) Dacă este selectat un canal fără interferențe pentru receptor, porniți emițătorul și setați-l pe același canal (consultați manualul de utilizare al emițătorului).

Sfat: Pentru transmisiătorul ATS-16T, canalele sunt etichetate de la 0 la F:

canalul 0 corespunde canalului 01,
canalul 1 corespunde canalului 02,
...

Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării, frecvența radio poate fi afișată pentru scurt timp pentru canalul acordat: atâta timp cât tasta (8) este ținută apăsată, afișajul afișează frecvența, în loc de canal.

Notă privind funcționarea pe mai multe canale:

Numărul de canale care pot fi utilizate în paralel depinde de condițiile din punctul de utilizare (de exemplu, interferențe de la emițătoarele altor sisteme wireless sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi tuburile fluorescente). În condiții ideale, maximum patru canale pot funcționa simultan fără a interfera între ele. Două exemple de selecție acceptabilă a canalului pentru patru căi de transmisie wireless sunt:

Exemplul 1: canalul 01 – canalul 03 – canalul 06 – canalul 12
Exemplul 2: canalul 06 – canalul 09 – canalul 15 – canalul 16

6 Specificații tehnice

Interval de frecvență

radio: 863,1–864,9MHz,
împărțit în 16 canale
(tabelul de mai jos)

Accesorii: 1 căști mono,
Sistem dinamic de 32Ω cu cablu de 1,2 m

Conexiuni: 1 ieșire mono pentru căști prin
mufă stereo mamă de 3,5 mm,
1 ieșire mono de linie prin
Mufă stereo mamă de 3,5 mm

Mâncare: 2 baterii de tip R6 de 1,5 V sau
2 baterii de 1,2V tip R6

Temperatura de funcționare: 0–40 °C

Dimensiuni

(l × h × p) : 64 × 175 × 37 mm
(cu antenă și clemă de curea)

Greutate: 200 g
(cu acumulator/baterii)

6.1 Frecvențe radio

Canal de	frecvență Cana	de frecvență	
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Toate drepturile rezervate.

Instrucțiunile de utilizare sunt protejate de drepturile de autor ale MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Orice reproducere, chiar și parțială, în scopuri comerciale este interzisă.

Receptor pentru sistem de transmisie audio

Aceste instrucțiuni sunt destinate utilizatorilor fără cunoștințe tehnice specifice. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de utilizare și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

La pagina 3, dacă este deschisă complet, veți vedea descrise toate elementele de control și conexiunile.

1 Elemente de control și conexiuni

- 1 mufă EAR pentru conectarea căștilor incluse
2. Indicator luminos de funcționare și recepție, se aprinde când receptorul este activat
 - roșu dacă nu se recepționează radio-semnal
 - verde dacă se primește un semnal radio
- 3 Comutator pornit/oprit receptor și control al volumului pentru căști
- 4 Comutator pentru a seta nivelul (trei niveluri: înalt, mediu, scăzut) pentru semnalul de ieșire la mufa AUX OUT (5)
- 5 Ieșiri mono AUX OUT cu nivel de linie (prin mufă jack stereo de 3,5 mm) pentru conectarea unui amplificator
- 6 taste și pentru setarea canalului
- 7 Afișaj, în timpul funcționării indică canalul setat și starea bateriei
- 8 Buton, pentru afișarea scurtă a frecvenței radio pe ecran (țineți apăsat butonul)
- 9 cleme de curea
- 10 Capac compartiment baterii

2 avertismente importante

Acest aparat respectă toate directivele UE relevante și, prin urmare, poartă următorul marcaj: • Aparatul este CE.

destinat exclusiv utilizării în interior. Protejați-l de umiditate și căldură.

lore (temperatura de funcționare admisă între 0 și 40°C).

- Pentru curățare, folosiți doar o lavetă moale și uscată; nu folosiți sub nicio formă produse chimice sau apă.
- Introduceți întotdeauna două baterii de același tip.
- Dacă instrumentul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este recomandabil să scoateți bateriile pentru a evita scurgerile acestora și deteriorarea instrumentului.
- În cazul utilizării necorespunzătoare, aplicării incorecte sau reparațiilor neprofesionale ale aparatului, nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele indirecte aduse persoanelor sau bunurilor și nu ne asumăm nicio garanție pentru aparat.



Dacă doriți să eliminați definitiv aparatul, vă rugăm să îl duceți la un punct local de reciclare pentru eliminare.

3 Oportunități de angajare

Acest receptor PLL multibandă funcționează în gama UHF 863,1–864,9 MHz, împărțită în 16 canale. Cu unul sau mai multe receptoare și un emițător adecvat acordate pe aceleași frecvențe radio, este posibilă crearea unui sistem de transmisie audio wireless care poate fi utilizat, de exemplu, pentru tururi ghidate sau conferințe multilingve.

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Tipul aparatului	
ATS-16T	transmițător de buzunar
Transmițător de buzunar TXA-800HSE	
Microfon portabil TXA-800HT cu transmițător	
Transmițător de rețea TXA-800ST	
Boxă activă TXA-802CD cu baterii și transmițător	
Boxă activă TXA-1022CD cu baterii și transmițător	

3.1 Conformitate și aprobare

MONACOR INTERNATIONAL declară că receptorul

TXA-800R este conform cu Directiva 2014/53/UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe internet:

www.monacor.com

Receptorul este aprobat pentru utilizare în statele UE și EFTA și nu necesită nici înregistrare, nici plata de taxe.

4 Introduceți bateriile

1) Aplicați o presiune ușoară pe zona marcată a capacului compartimentului bateriei (10) și, simultan, glisați capacul în jos.

2) Introduceți două baterii AA (reîncărcabile sau nu) în compartimentul pentru baterii, respectând polaritatea corectă (marcajul din compartiment).

3) Puneți capacul la loc până se aude un clic.

Sfat: Pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor reîncărcabile utilizate în dispozitivele TXA-800R și TXA-800HSE, MONACOR oferă încărcătoare speciale:
- TXA-800PS

Stație de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 2 dispozitive
- TXA-12C

Carcasă de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 12 dispozitive
- TXA-36C

Carcasă de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 36 de dispozitive



Nu aruncați bateriile, fie ele reîncărcabile sau nu, la gunoierul menajer, ci în containerele corespunzătoare (de exemplu, la distribuitorul dumneavoastră).

5 Operațiune

1) Conectați căștile furnizate (disponibile și separat ca articol ES-16) la mufa EAR (1) și atașați-le la ureche.

Dacă sunetul trebuie redat printr-un sistem de amplificare, conectați intrarea amplificatorului la mufa AUX OUT (5) folosind o mufă de 3,5 mm.

2) Rotiți butonul VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic până când receptorul pornește. Când dispozitivul este pornit, indicatorul luminos (2) este roșu, dar nu se primește niciun semnal radio de la emițător.

Afișajul (7) indică scurt, apoi semnalizează canalul setat pentru transmisie și un simbol indică la diferite niveluri

starea bateriei (Fig. 2). Lumina de fundal a afișajului se stinge dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor timp de 5 secunde.

3) Setează canalul de transmisie pentru receptor și emițătorul corespunzător (Cap. 5.1 „Setați canalul”).

4) Dacă emițătorul este pornit și este setat același canal ca și receptorul, indicatorul luminos (2) se schimbă din roșu în verde pentru a indica faptul că se primește un semnal radio.

5) Folosiți butonul VOL. (3) pentru a seta volumul dorit pentru căști.

Dacă receptorul este conectat la un sistem de amplificare, volumul semnalului transmis amplificatorului poate fi reglat la trei niveluri folosind comutatorul (4) (HI ridicat, MID mediu, LOW scăzut): dacă sunetul este prea scăzut în sistem, creșteți nivelul, dacă sunetul este prea ridicat sau distorsionat, alegeți un nivel mai scăzut.

6) Cu ajutorul clemei sale (9), receptorul poate fi atașat de haine.

7) După utilizare, rotiți butonul VOL. (3) spre stânga până când receptorul se oprește. Afișajul (7) clipește scurt și apoi se stinge. *OFF*

5.1 Setarea canalului

Întrucât este posibil ca unele frecvențe să fie deja utilizate de alte sisteme radio la locul de utilizare, emițătorul corespunzător trebuie inițial oprit la setarea canalului receptorului. Acest lucru vă permite să verificați dacă canalul selectat este deja ocupat și dacă există interferențe.

1) Setează canalul cu tastele săgeată (6):

Tasta pentru creșterea opțiunilor, tasta pentru selecție descrescătoare. (Pentru a derula rapid prin numerele de canal, țineți apăsat cheie.)

Dacă indicatorul luminos (2) se aprinde verde după setarea canalului și emițătorul este oprit, înseamnă că primiți interferențe sau semnale de la emițătoarele altor sisteme radio. În acest caz, trebuie să setați un canal diferit pe receptor.

2) Dacă a fost selectat un canal fără interferențe pentru receptor, porniți emițătorul și reglați-l pe același canal.

(Instrucțiuni de utilizare a transmisiătorului)

NB: În emițătorul ATS-16T, canalele sunt indicate de la 0 la 4:

Canalul 0 corespunde canalului 01,

Canalul 1 corespunde canalului 02,

...

Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării, puteți indica pe scurt frecvența radio pentru canalul setat: în timp ce țineți apăsat butonul (8), afișajul afișează frecvența în loc de canal.

Notă privind funcționarea pe mai multe canale:

Numărul de canale care urmează să fie utilizate în paralel depinde de condițiile de la locul de utilizare (de exemplu, interferențe de la emițătoarele altor sisteme radio sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi lămpile fluorescente). În condiții optime, pot fi operate simultan maximum patru canale fără a interfera între ele. Două exemple de alegere rentabilă a canalelor pentru patru sisteme de transmisie.

Exemplul 1: canalul 01 – canalul 03 – canalul 06 – canalul 12

Exemplul 2: canalul 06 – canalul 09 – canalul 15 – canalul 16

6 Date tehnice

Gama de

frecvențe radio: 863,1–864,9MHz,
împărțit în 16 canale
(tabelul de mai jos)

Accesorii:

1 cască mono,
Sistem dinamic de 32Ω cu
cablu de 1,2 m

Linkuri:

1 ieșire mono pentru căști cu
mufă jack stereo de 3,5 mm,
1 ieșire mono linie cu mufă
jack stereo de 3,5 mm

Dietă:

2 baterii AA de 1,5 V sau
2 baterii AA reincărcabile de 1,2 V

Condiții meteorologice

0–40 °C

de utilizare: Dimensiuni (L × Î × L): 64 × 175 × 37 mm
(cu antenă și clemă)

Greutate:

200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor tehnice.

MONACOR @ INTERNATIONAL GmbH & Co. KG își rezervă dreptul de a prelucra aceste instrucțiuni de utilizare în orice formă. Reproducerea – chiar și parțial – în scopuri comerciale proprii este interzisă.


Receptor pentru sistem de transmisie audio

Acest manual este destinat utilizatorilor fără cunoștințe tehnice speciale. Citiți cu atenție manualul înainte de a pune dispozitivul în funcțiune și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Deschideți complet pagina 3 pentru a avea întotdeauna o imagine de ansamblu asupra comenzilor și conexiunilor.

1 Prezentare generală

- 1 mufă EAR pentru conectarea căștilor incluse
- 2 LED-uri de funcționare și recepție, se aprind când receptorul este pornit
 - roșu, dacă nu se primește semnal radio-captură
 - verde, dacă este detectat un semnal radio-captură
- 3 Comutator pornit/oprit al receptorului și control al volumului pentru căști
- 4 Comutator pentru setarea nivelului (trei poziții; înalt, mediu, scăzut) pentru semnalul de ieșire pe magistrala AUX OUT (5)
- 5 Ieșiri mono AUX OUT cu nivel de semnal de linie (prin mufă stereo de 3,5 mm) la o conexiune de amplificator
- 6 taste și pentru setarea canal
- 7 Afișajul afișează canalul selectat și nivelul de încărcare al acumulatorilor în timpul utilizării.
- 8 Buton pentru comutarea scurtă a afișajului la afișarea frecvenței radio (țineți apăsat butonul)
- 9 Riemclip
- 10 Capac compartiment baterii

2 Instrucțiuni importante de utilizare

Acest dispozitiv respectă toate directivele UE relevante și, prin urmare, este marcat. 

- Dispozitivul este potrivit numai pentru utilizare în interior. Evitați locurile excepțional de calde și locurile cu umiditate ridicată (intervalul de temperatură ambientală admis: 0–40°C).
- Îndepărtați praful cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți în niciun caz apă sau substanțe chimice.
- Înlocuiți întotdeauna ambele baterii reîncărcabile cu unități de același tip.
- Dacă receptorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile reîncărcabile ca măsură de siguranță pentru a preveni deteriorarea receptorului în cazul în care acestea prezintă scurgeri.
- În cazul utilizării neautorizate, operării incorecte sau reparațiilor efectuate de o persoană necalificată, garanția și răspunderea pentru daunele materiale sau corporale rezultate vor înceta.



Când dispozitivul este scos definitiv din funcțiune, duceți-l la o companie locală de reciclare pentru a fi prelucrat într-un mod ecologic.

3 aplicații

Acest receptor PLL multifrecvență funcționează în gama UHF 863,1–864,9 MHz, împărțită în 16 canale. Cu unul sau mai multe receptoare și un emițător corespunzător, acordate la aceleași frecvențe radio, puteți configura un sistem de transmisie audio wireless care poate fi utilizat, de exemplu, pentru tururi de grup sau pelegeri în diferite limbi.

folosit.

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Tipul dispozitivului	
ATS-16T	zakzender
TXA-800HSE	zakzender
Microfon portabil TXA-800HT cu transmîțător	
Transmîțător alimentat de la rețeaua electrică TXA-800ST	
Boxă activă TXA-802CD cu transmîțător și alimentare cu baterii	
Boxă activă TXA-1022CD cu transmîțător și alimentare cu baterii	

3.1 Conformitate și aprobare

MONACOR INTERNATIONAL declară prin prezenta că receptorul TXA-800R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă pe internet:

www.monacor.com

Utilizarea receptorului este în general permisă în statele membre ale UE și AELS și este scutită de înmatriculare și taxe.

Instalați 4 baterii

- 1) Apăsăți ușor pe suprafața marcată a compartimentului pentru baterii (10) și glesați simultan capacul în jos pentru a-l deschide.
- 2) Introduceți două baterii reincărcabile de tip mini în compartimentul pentru baterii. Acordați atenție polarității corecte (imprimarea din compartiment).
- 3) Puneți capacul și încuietorea la loc.

Sfat: Pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor utilizate în dispozitivele TXA-800R și TXA-800HSE, MONACOR oferă încărcătoare speciale:

- TXA-800PS (stație de încărcare pentru încărcarea bateriilor maxim 2 dispozitive simultan)
- TXA-12C (cutie de încărcare pentru încărcarea bateriilor maxim 12 dispozitive simultan)
- TXA-36C (cutie de încărcare pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 36 de dispozitive)



Bateriile nu trebuie aruncate la gunoii menajer. Aruncați-le exclusiv ca deșeuri periculoase (de exemplu, în cutia de colectare din magazine).

5 Minister

- 1) Conectați căștile incluse (disponibile și separat ca articol detaliat ES-16) la mufă (1) și atașați-le la cupă.

Dacă sunetul trebuie reprodus printr-un sistem de amplificare, conectați intrarea amplificatorului la mufa AUX OUT (5) folosind o mufă de 3,5 mm.

- 2) Rotiți butonul la poziția FULL (3) cât mai la dreapta posibil, până când receptorul pornește. Când dispozitivul este pornit, LED-ul (2) se aprinde în roșu atâta timp cât nu se primește niciun semnal radio de la emițător.

Afișajul (7) afișează pentru scurt timp mesajul, apoi canalul de transmisie selectat și un simbol care indică starea actuală de încărcare a bateriilor pe mai multe niveluri (figura 2). Lumina de fundal a afișajului se stinge dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor în decurs de 5 secunde.

- 3) Setează canalul de transmisie pentru receptor și emițătorul corespunzător (Capitolul 5.1 „Setarea canalului”).
- 4) Dacă emițătorul este pornit și este acordat pe același canal ca și receptorul, LED-ul (2) se schimbă din roșu în verde pentru a indica faptul că se primește un semnal radio.
- 5) Folosiți butonul VOL. (3) pentru a seta volumul dorit pentru căști.

Dacă receptorul este conectat la un sistem de amplificare, puteți utiliza comutatorul (4) pentru a seta nivelul semnalului trimis către amplificator pe trei niveluri (înalt HI, mediu MID, scăzut LOW): Dacă sunetul este prea slab prin sistem, creșteți nivelul; dacă sunetul este prea puternic sau distorsionat, selectați un nivel mai scăzut.

- 6) Receptorul poate fi atașat la haine prin intermediul clemei de curea (9).

- 7) După utilizare, rotiți regulatorul la MAXIM. (3) astfel mult spre stânga până când receptorul se oprește. Afișajul (7) afișează scurt mesajul, apoi se **OFF** în stinge.

5.1 Setarea canalului

Întrucât unele frecvențe la punctul de utilizare pot fi deja ocupate de alte sisteme radio, emițătorul relevant trebuie să rămână oprit la setarea canalului receptorului. Acest lucru vă permite să determinați dacă canalul de transmisie selectat nu este utilizat și dacă apar interferențe.

- 1) Setati canalul folosind tastele și (6)

în: apăsați pentru a muta în sus selecția canalului, Apăsați în jos pentru selectarea canalului. (Pentru a permite canalelor să ruleze rapid, mențineți a apăsat tasta.)

Dacă LED-ul (2) se aprinde verde după setarea canalului și cu emițătorul oprit, atunci se primesc semnale de interferență sau semnale de la emițătoare ale altor sisteme radio. În acest caz, setați receptorul

pe un alt canal.

- 2) Dacă este disponibil un canal fără interferențe pentru receptor este selectat, apoi porniți canalul și setat pe același canal (Manual de instrucțiuni al transmițătorului).

Notă: Pe transmițătorul ATS-16T, canalele sunt marcate cu 0 până la F:

Canalul 0 corespunde canalului 01,

Canalul 1 corespunde canalului 02,

...

Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul utilizării, frecvența radio pentru canalul selectat poate fi afișată pentru scurt timp: atâta timp cât tasta (8) este ținută apăsată, afișajul afișează frecvența în loc de canal.

Notă privind funcționarea pe mai multe canale:

Numărul de canale care pot fi utilizate în paralel depinde de condițiile de la locul de utilizare (de exemplu, interferențe de la emițătoarele altor sisteme radio sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi lămpile fluorescente). În condiții optime, puteți utiliza până la patru canale simultan, fără întrerupere.

utilizați interferențe liniei. Două exemple de selecție favorabilă a canalului pentru patru conexiuni radio:

Exemplul 1:

Canalul 01 – Canalul 03 – Canalul 06 – Canalul 12

Exemplul 2:

Canalul 06 – Canalul 09 – Canalul 15 – Canalul 16

6 Date tehnice

Interval de frecvență radio: 863,1–864,9 MHz, împărțit în 16 canale

(Tabelul din partea de jos)

Accesorii:

1 căști mono, sistem dinamic de 32Ω cu cablu de 1,2 m

Conexiuni:

1 ieșire mono pentru căști prin mufă stereo de 3,5 mm, 1 ieșire mono de linie prin mufă stereo de 3,5 mm

Tensiune de alimentare:

2 baterii mignon de 1,5 V sau 2 acumulatori mignon de 1,2 V

Temperatura ambiantă: 0–40 °C

Dimensiuni (L × I × A): 64 × 175 × 37 mm

(cu antenă și clemă de curea)

Greutate:

200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor.

Acest manual de instrucțiuni este proprietatea protejată prin drepturi de autor a MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Reproducerea – chiar și parțială – în scopuri comerciale proprii este interzisă.

Receptor pentru sistem de transmisie audio

Aceste instrucțiuni sunt destinate utilizatorilor fără cunoștințe tehnice specifice. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru referințe ulterioare.

Toate elementele și conexiunile descrise aici apar la pagina 3 a meniului derulant.

1. Prezentare generală

- 1 mufă EAR. Pentru a conecta căștile întrepat
- 2 LED-uri pentru alimentare și recepție, cu receptorul-Tor-ul conectat este prezentat în:
 - Roșu când nu se primește semnal radio.
 - Verde când se primește un semnal de la radio.
- 3 Comutator și comandă pornire/oprire receptor volumul căștilor
- 4 Comutator pentru a regla nivelul (3 niveluri: înalt, mediu, scăzut) al semnalului de ieșire la mufa AUX OUT (5)
- 5 Ieșiri AUX mono cu semnal de nivel de linie (prin mufă stereo de 3,5 mm) pentru conectarea unui amplificator
- 6 Butoane și pentru reglarea canalului
- 7 Afișaj, afișează canalul selectat și starea bateriei în timpul funcționării
- 8 Buton pentru schimbarea momentană a afișajului pentru a indica frecvența radio (apăsăți și mențineți apăsat butonul)
9. Clemă de curea
- 10 Capac compartiment baterii

2 Note importante

Acest dispozitiv respectă toate directivele UE relevante și, prin urmare, este marcat cu simbolul .



- Acest dispozitiv este potrivit numai pentru utilizare în interior. Protejați-l de umiditate.

și de la căldură (temperatura ambientală admisibilă: 0-40°C).

- Folosiți doar o cârpă moale și uscată pentru curățarea piesei; nu folosiți niciodată substanțe chimice sau apă.
- Introduceți întotdeauna două baterii de același tip.
- Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea în cazul vărsării acestora.
- Nu se poate revendica nicio garanție sau răspundere pentru vătămări corporale sau daune materiale rezultate din utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute inițial, dacă acesta nu este utilizat corespunzător sau nu este reparat de experți.



Dacă intenționați să scoateți definitiv din funcțiune aparatul, duceți-l la cea mai apropiată instalație de reciclare, astfel încât eliminarea sa să nu fie dăunătoare mediului.

3 aplicații

Acest receptor multifrecvență PLL funcționează în gama de frecvențe UHF de la 863,1 la 864,9 MHz, împărțită în 16 canale. În combinație cu unul sau mai multe receptoare și un emițător adecvat care funcționează pe aceleași frecvențe radio, se poate stabili un sistem de transmisie audio wireless (de exemplu, pentru tururi ghidate sau conferințe multilingve).

Receptorul poate fi combinat cu următoarele emițătoare MONACOR:

Dispozitiv	Tip
ATS-16T	Transmițător bodypack
Transmițător Bodypack TXA-800HSE	
Microfon portabil TXA-800HT cu transmițător	
Emițător de curent TXA-800ST	
TXA-802CD	Sistem de boxe active alimentate cu baterii și transmițător
TXA-1022CD	Sistem de boxe active alimentate cu baterii și transmițător

3.1 Conformitate și aprobare

MONACOR INTERNATIONAL declară prin prezenta că receptorul TXA-800R este conform cu Directiva 2014/53/UE. Declarația UE de conformitate este disponibilă online.

www.monacor.com

Receptorul este aprobat pentru funcționare în țările UE și EFTA; nu necesită nicio licență sau înregistrare.

4 baterii de inserție (reîncărcabile)

- 1) Apăsăți ușor zona marcată de pe capacul compartimentului bateriilor (10) în timp ce trageți în același timp capacul înapoi.
- 2) Introduceți două baterii AA (reîncărcabile) în compartiment. Aordați atenție polarității corecte (gravată pe compartiment).

- 3) Puneți la loc și închideți capacul.

Sfat: Pentru încărcarea ușoară și rapidă a bateriilor reîncărcabile utilizate în TXA-800R și TXA-800HSE, MONACOR oferă încărcătoare speciale:

- TXA-800PS (stație de încărcare pentru încărcarea bateriilor a până la 2 dispozitive simultan)
- TXA-12C (cutie de transport pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 12 dispozitive)
- TXA-36C (cutie de transport pentru încărcarea simultană a bateriilor a până la 36 de dispozitive)



Nu aruncați niciodată bateriile în recipientul obișnuit; duceți-le într-un recipient special, de exemplu, în recipientul de la comerciantul dumneavoastră.

5 Operațiune

- 1) Conectați căștile furnizate (ES-16 sunt disponibile și separat) la mufa EAR.
 - (1) și puneți căștile în ureche.

Pentru a reda sunet folosind un amplificator, conectați intrarea amplificatorului folosind o mufă de 3,5 mm la mufa AUX OUT (5).

- 2) Rotiți butonul VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic până când receptorul se conectează. La conectare, LED-ul (2) se va aprinde roșu cât timp nu se primește niciun semnal radio de la emițător.

Afișajul (7) afișează canalul de transmisie $\bar{0}$ n scurt-setat și un simbol care indică starea de încărcare a bateriei la diferite niveluri (fig. 2). Lumina de fundal a afișajului se stinge dacă nu se apasă niciun buton de pe receptor timp de cinci secunde.

- 3) Reglați canalul de transmisie pentru receptor și emițătorul corespunzător (secțiunea 5.1 „Reglarea canalului”).
- 4) Când emițătorul este conectat și setat pe același canal ca și receptorul, LED-ul (2) se schimbă din roșu în verde pentru a indica faptul că se primește un semnal radio.
- 5) Folosind butonul VOL. (3), reglați volumul dorit pentru căști.

Când receptorul este conectat la un amplificator, comutatorul (4) vă permite să reglați nivelul semnalului care trece prin amplificator pe 3 niveluri (nalt HI, mediu MID, scăzut LOW): Dacă sunetul redat prin sistem este prea scăzut, creșteți nivelul; dacă sunetul redat este prea ridicat sau distorsionat, selectați un nivel mai scăzut.

- 6) Receptorul poate fi fixat folosind clema de curea (9).
- 7) După utilizare, rotiți butonul VOL (3) în sens invers acelor de ceasornic până când receptorul se oprește. Afișajul (7) va apărea pentru scurt timp înainte de a se opri.

$\bar{0}$ FF

Reglarea canalului 5.1

Este posibil ca unele frecvențe să fie utilizate în alte sisteme de transmisie wireless

Pentru dispozitivele cu fir din locația de funcționare, se recomandă să lăsați emițătorul deconectat.

În timp ce reglați canalul receptorului pentru a vă asigura că canalul de transmisie selectat este liber și că nu vor apărea interferențe.

- 1) Reglați canalul folosind butoanele săgeată (6): Butonul pentru a avansa în selecția canalului; butonul pentru a reveni în selecția canalului. (Pentru a parcurge rapid numerele de canal, apăsați și mențineți apăsat butonul.)

Dacă LED-ul (2) se aprinde verde după ajustarea canalului atunci când transmisorul este deconectat, indică interferențe sau semnale de la alte sisteme wireless. În acest caz, ajustați receptorul pe un canal diferit.

- 2) După ce ați selectat un canal fără interferențe pentru receptor, conectați emițătorul și setați-l pe același canal (instrucțiuni de utilizare ale emițătorului).


Notă: Pentru emițătorul ATS-16T, canalele sunt marcate de la 0 la F:

Canalul 0 corespunde canalului 01,

Canalul 1 corespunde canalului 02,

...

Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării, frecvența radio a canalului setat poate fi indicată scurt: În timp ce țineți apăsat butonul (8), afișajul va afișa frecvența în loc de canal. 

Notă privind funcționarea pe mai multe canale:

Numărul de canale care pot fi utilizate în paralel va depinde de condițiile locației în care se efectuează operațiunea (de exemplu, interferențe de la alte sisteme wireless sau surse de înaltă frecvență, cum ar fi luminile fluorescente).

În condiții ideale, pot fi utilizate simultan până la patru canale fără interferențe. Două exemple de selectare corectă a canalului pentru transmisia wireless pe patru căi:

Exemplul 1: canalul 01 – canalul 03 – canalul 06 – canalul 12

Exemplul 2: canalul 06 – canalul 09 – canalul 15 – canalul 16

6 Specificații

Interval de frecvență de la radio:

863,1–864,9MHz,
împărțit în 16 canale
(tabelul de mai jos)

Accesorii:

1 monoauricular,
Sistem dinamic de 32Ω cu
cablu de 1,2 m

Conexiuni:

1 ieșire mono pentru căști
prin mufă stereo de 3,5 mm,
1 ieșire mono de linie prin
mufă stereo de 3,5 mm

Hrănire:

2 baterii AA de 1,5 V sau
2 baterii reîncărcabile
1,2 V tip AA

Temperatura ambiantă: 0–40 °C

Dimensiuni

(L × H × P): 64 × 175 × 37 mm (cu
antena și clemă de curea)

Greutate:

200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Manual de instrucțiuni protejat de drepturi de autor ale MONACOR
® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Orice reproducere, chiar și
parțială, în scopuri comerciale este interzisă.

Receptor cu 16 canale transmisie audio fără fir


Acest manual este destinat utilizatorilor care nu au cunoștințe tehnice și experiență. Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

Vă rugăm să deschideți acest manual la pagina 3. Acolo este prezentată dispunerea elementelor de operare și a conectorilor.

1 Elemente de operare și conectori

- 1 mufă EAR pentru conectarea căștilor incluse
- 2 LED-uri care indică funcționarea și recepția, atunci când sunt pornite conexiunea receptorului se aprinde
 - roșu – dacă nu se primește niciun semnal
 - verde – la recepționarea unui semnal
- 3 Comutator pornit/oprit al receptorului și al regulatorului volumului pentru receptor
- 4 Comutator pentru setarea nivelului (trei trepte: înalt, mediu, scăzut) pentru ieșirea semnalului AUX OUT (5)
- 5 ieșiri AUX OUT mono la nivel de linie (mufă stereo de 3,5 mm) pentru conectarea la un amplificator
- 6 butoane și pentru selectarea canalului
- 7 Afișajul arată canalul selectat și starea de încărcare a bateriei
- 8 Buton pentru comutarea rapidă a afișajului la frecvența curentă (apăsăți butonul mai mult timp)
- 9 Clemă de curea
- 10 Capac compartiment baterii

2 Măsurile de siguranță

Dispozitivul îndeplinește toate cerințele standardelor UE și, prin urmare, este marcat cu simbolul . 

- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior. Protejați-l de apă, umiditate și temperaturi ridicate (interval admis 0–40°C).
- Folosiți o cârpă uscată și moale pentru curățare. Nu folosiți apă sau substanțe chimice.
- Folosiți întotdeauna două baterii de același tip tip.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile pentru a preveni deteriorarea cauzată de scurgerile de lichid din baterie.
- Producătorul și furnizorul nu sunt răspunzători pentru nicio daună rezultată a echipamentului sau pentru vătămarea utilizatorului dacă dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele prevăzute sau dacă nu este instalat, utilizat sau reparat corespunzător.



Dacă dispozitivul nu mai este utilizat, este recomandabil să îl duceți la un punct de colectare a deșeurilor pentru a fi eliminat fără a dăuna mediului.

3 Aplicație

Receptorul PLL multicanal funcționează pe frecvențe UHF în intervalul 863,1 MHz–864,9 MHz, împărțit în 16 canale.

Poate funcționa ca o unitate individuală sau împreună cu alte mai multe receptoare acordate pe aceeași frecvență, ca sistem de transmisie wireless împreună cu un emițător (de exemplu, pentru ghizi turistice sau ca sistem de traducere).

Receptorul poate funcționa cu următoarele emițătoare MONACOR:

Tipul dispozitivului	
ATS-16T	transmițător de buzunar
Transmițător de buzunar TXA-800HSE	
TXA-800HT	microfon portabil cu transmițător
TXA-800ST	emițător alimentat de la rețea
TXA-802CD	set de boxe active alimentate cu baterii cu transmițător
TXA-1022CD	set de boxe active alimentate cu baterii cu transmițător

3.1 Standarde și aprobări

MONACOR INTERNATIONAL declară prin prezenta că receptorul TXA-800R respectă toate cerințele standardului 2014/53/UE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa:

www.monacor.com

Receptorul nu necesită autorizație și a fost aprobat pentru utilizare în țările UE și EFTA.

4 Instalare baterii (reîncărcabile)

- Glisiți în jos capacul compartimentului bateriei (10).
- Introduceți două baterii de mărimea AA (reîncărcabile) în compartimentul pentru baterii. **Reveniti** acordați atenție polarității corecte (indicată în cameră).
- Puneți capacul la loc.

Sfat: Pentru încărcarea rapidă și ușoară a bateriilor reîncărcabile din TXA-800R și TXA-800HSE, MONACOR oferă încărcătoare speciale:

- TXA-800PS (stație de încărcare pentru încărcarea a până la 2 dispozitive simultan)
- TXA-12C (încărcător tip carcasă pentru încărcarea a până la 12 dispozitive simultan)
- TXA-36C (încărcător tip carcasă pentru încărcarea a până la 36 de dispozitive simultan)



Bateriile uzate trebuie aruncate în containere marcate, nu în pubelele de gunoi.

5 Serviciu

- Conectați căștile incluse (ES-16, disponibile și ca produs separat) la mufă EAR. (1) și așezați-l pe ureche.

Dacă receptorul urmează să fie utilizat cu un sistem audio, conectați intrarea amplificatorului la mufa AUX OUT (5) folosind un cablu cu mufă de 3,5 mm.

- Rotiți butonul VOL. (3) în sensul acelor de ceasornic până când receptorul este pornit. După pornire, LED-ul (2) se aprinde.

va lumina în roșu până când se primește un semnal.

Afișajul (7) va afișa pentru scurt timp, urmat de numărul canalului de transmisie și un simbol care indică nivelul de încărcare al bateriei (fig. 2). Lumina de fundal a afișajului se va opri în 5 secunde dacă nu se apasă nicio tastă.

- Setați canalul de transmisie pe receptor și emițător care funcționează cu acesta (cap. 5.1 „Selectarea canalului”).
- Dacă emițătorul este setat la aceeași canal, dioda (2) de pe receptor se va aprinde în verde, indicând recepția semnalului.
- Folosind butonul VOL. (3), setați volumul dorit al semnalului în receptor.

Dacă receptorul este conectat la un sistem audio, comutatorul (4) vă permite să setați nivelul semnalului transmis amplificatorului (HI, MID, LOW): Dacă nivelul semnalului transmis amplificatorului este prea scăzut, măriți-l; dacă este prea ridicat, selectați o treaptă inferioară.

- Receptorul poate fi atașat la centură folosind clema (9).
- După terminarea lucrului, rotiți butonul VOL. (3) în sens invers acelor de ceasornic, până când receptorul se oprește. Înainte de oprire, afișajul (7) va afișa pentru scurt timp simbol. *OFF*

5.1 Selectarea canalului

Dacă o anumită frecvență este ocupată, de exemplu de un alt sistem de transmisie, trebuie să opriți emițătorul, apoi să setați un alt canal pe receptor și, dacă este liber, să reporniți emițătorul, setând-o pe un canal liber.

- 1) Setați canalul folosind butoanele săgeată (6): butonul \leftarrow vă permite să comutați canalele superioare; butonul \rightarrow vă permite să comutați canalele inferioare (pentru a comuta mai rapid între canale, țineți apăsat butonul).

Dacă LED-ul (2) se aprinde verde după setarea unui nou canal în timp ce emițătorul este oprit, înseamnă că respectivul canal este ocupat de un alt semnal. În acest caz, setați un alt canal pe receptor.

- 2) După setarea unui canal liber pe receptor, porniți emițătorul și setați același canal pe acesta (instrucțiuni de utilizare ale emițătorului).

Notă: În cazul emițătorului ATS-16T, canalele sunt numerotate de la 0 la F:

Canalul 0 corespunde canalului 01,

Canalul 1 corespunde canalului 02,

...

Canalul F corespunde canalului 16.

În timpul funcționării, este posibilă verificarea frecvenței exacte a canalului setat: Atâta timp cât butonul (8) este apăsat, pe afișaj apare frecvența în locul numărului canalului.

Note privind lucrul pe mai multe canale:

Capacitatea de a utiliza mai multe canale simultan depinde de condițiile locale (de exemplu, interferențe de la alte emițătoare wireless sau lumini fluorescente). În condiții ideale, este posibilă funcționarea pe patru canale. Exemple de setări pentru patru canale wireless:

Exemplul 1: Canalul 01 – Canalul 03 – Canalul 06 – Canalul 12

Exemplul 2: Canalul 06 – Canalul 09 – Canalul 15 – Canalul 16

6 Specificații

Interval de frecvență: 863,1–864,9 MHz,

împărțit în 16 canale (tabelul de mai jos)

Accesorii:

1 căști mono, dinamic 32Ω cu cablu de 1,2 m

Conectori:

1 ieșire stereo mono pentru căști de 3,5 mm,
1 x ieșire linie mono stereo de 3,5 mm

Alimentare electrică:

2 baterii AA de 1,5 V sau

2 baterii reîncărcabile AA de 1,2 V

Temperatura ambiantă:

0–40 °C

Dimensiuni (L × Î × A): 64 × 175 × 37 mm

(cu antenă și clemă)

Balanță:

200 g (cu baterii)

6.1 Frecvențe radio

Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului	Frecvența canalului
01	863,1 MHz	09	863,2 MHz
02	864,1 MHz	10	864,2 MHz
03	863,6 MHz	11	863,7 MHz
04	864,6 MHz	12	864,7 MHz
05	863,3 MHz	13	863,4 MHz
06	864,3 MHz	14	864,4 MHz
07	863,8 MHz	15	863,9 MHz
08	864,8 MHz	16	864,9 MHz

Sub rezerva modificărilor.

Instrucțiunile de utilizare sunt protejate de drepturi de autor de către MONACOR © INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Reproducerea integrală sau parțială a instrucțiunilor în scopuri financiare personale este interzisă.

